



HÍRADÓ

A MONTHLY PUBLICATION OF THE
HUNGARIAN COMMUNITY CENTRE

6. évf. 5. szám. 1999 november

ISMERKEDÉS A NAGYKÖVETTEL

A Magyar Központ vezetősége szeretettel hívja honfitársait vacsorával egybekötött találkozóra a Magyar Köztársaság nagykövetével

Dr Gyürk Istvánnal

1999. november 13, szombat este 6 órakor a Korona Pressó-Bárban.

A vacsora ára: 20 dollár

Kérjük helyüket biztosítani november 6-ig Szetey Istvánnál : 9791 1496.

FIGYELEM

A 2000. Szilveszteri bálra rendelt jegyeket október 17 és november 15 között csütörtök de. 11 és du. 2 óra között, illetve vasárnap de. 10 től 11 óráig lehet fizetni és átvenni.

További felvilágosítás:
Faith Ferencnél: 9762 9135

Kedves olvasóink!

Emlékeztetni szeretnénk a kedves olvasóinkat, hogy a Magyar Központ havi értesítője, a HÍRADÓ, ingyen kapható minden hónap végén a Korona Pressó-Bárban úgy szintén a Szent István templom alatti társalgóban. Aki postán kívánja megkapni, megrendelheti évi 6 dollárért, mely összeg a posta költségeket fedezi.

A Szerekesztőbizottság



MEGHÍVÓ

Szeretettel hívunk és várunk minden szórakozni vágyó honfitársunkat a hagyományossá vált

SZENT ISTVÁN Templom

búcsúra

1999 november 7-én

- ◆ Gulyás
- ◆ Laci pecsenye
- ◆ Házi sütemények
- ◆ Lángos

de. 11 órakor Ökumenikus Istentisztelet

A nap tiszta bevételét a Szent István templom fenntartására fordítjuk

Regnum Szövetkezet Vezetősége

KÖZLEMÉNY

A melbournei Gyöngyösbokréta Népi Táncegyüttes és a Magyar Központ Népi Táncegyüttes értesíti az Ausztráliában működő magyar néptánc és kulturális csoportokat, valamint magánszemélyeket hogy a fenti táncscsoportok a XI. Ausztráliai Magyar Találkozó alatt

TÁNCSEMINÁRT

rendeznek a Találkozó rendezői jóváhagyásával és a Magyar Központ támogatásával.

A táncoktató kihozatala folyamatban van. Részletes tájékoztatást a jövő hónapban adunk.

Kérjük részvételi óhajukat minél előbb bejelenteni

Juhász Etelka – (03) 9795 8972, vagy
Hegedűs József – (03) 9878 8296, mobile
0418 335 327

Az Árpád Otthon önkéntesek jelentkezését várja, akik csütörtökönként elkisérnék lakóinkat a Knox City-i bevásárlóközpontba. Körülbelül két órai igény.

Bozsán Ildikó várja jelentkezőket a 9801 8071 telefonszámon déli 12 és 2 óra között.

Az Árpád Otthon vezetősége



MEGHÍVÓ

A Rákóczi Egyesület Inc. és a Rákóczi Ifjúsági Klub közös rendezésében szeretettel meghívunk minden nóta és hangulat kedvelőt

november 20-án, este 7.30-tól a Magyar Központ Ifjúsági termében rendezendő

50-ik hagyományos

KATALIN BÁLRA

A est fénypontja

DALLOS GIZI

A 100 tagu Cigányzenekar szólóistája

A kísérő zenét a közkedvelt SZÉKELY ZENEKAR szolgáltat.

- GAZDAG TOMBOLA
- ÍZLETES VACSORA
- REMEK HÁZI SÜTEMÉNYEK
- LÁNGOS
- TEA, KÁVÉ

Fellép a közismert népszerű PALOTÁS TÁNCSCSOPORT.

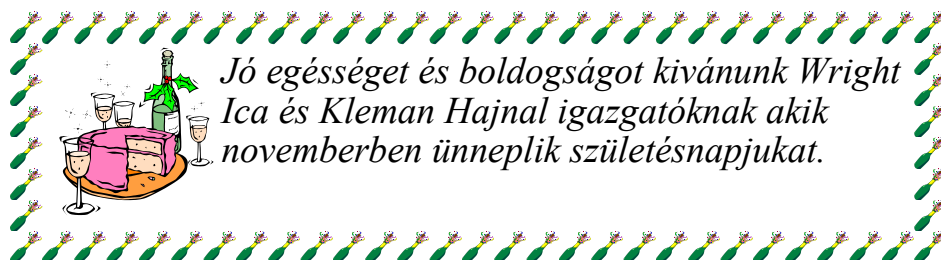
Belépőjegyek ára 20 dollár, nyugdiajsoknak 18 dollár

ASZTAL FOGLALÁS

Kleman Hajnal: 9560 3489

Wright Ica: 9763 7157

Tóth Sándor: 9459 7757



Jó egészséget és boldogságot kívánunk Wright Ica és Kleman Hajnal igazgatóknak akik novemberben ünneplik születésnapjukat.

OKTÓBERI EMLÉKÜNNEPÉLY

Az októberi forradalom hőseiről, valamint az Aradi Vértanúkról október 24-én emlékeztünk meg a Magyar Központban. Az egész napos műsor 11 órakor a Szent István templomban tartott Ökumenikus Istentisztelettel kezdődött, mely után a többszáz résztvevő a Hősi Emlékműnél gyűlt össze a koszorúzásra. Az alábbi csoportok helyeztek el koszorúikat: **Melbournei Magyar Központ, Victoriái Magyar Szövetség, Árpád Otthon és Segítőszolgálat, Carlisle Street Magyar Nyelv Iskola, Délvidéki Demokratikus Magyar Szövetség, Erdélyi Szövetség, Greater Dandenong Idősebb Magyarok Klubja, Gyöngyösbokréta Néptáncegyüttes, Hungarian Air Rifle Club (HARC), Knox Idős Magyarok Klubja, Magyar Demokrata Fórum, Magyar Film Egyesület, Magyar Központ Néptáncsoport, Magyar Központ Számítógép Klub, Magyar Önkéntes Rádió -3ZZZ, Magyar Szabadságharcos Szövetség Victoriái Szervezete, Magyar Szabadságharcos Világszövetség Ausztráliai Csoportja, Nunawadingi Idősek Csoportja, Rákóczi Egyesület, Rákóczi Ifjúsági Klub, Szabad Magyar Református Egyház Kew-i Egyházközség, Victoria Magyar Emberjogi Alap, Wantirna Huns Sport Klub.** A koszorúást finom ebéd követte melyért köszönet jár az ebéd készítőknél és tálalóknak. Ebéd után a vendégek megtekintették a képműhelyt melyet a Magyarok Világszövetsége ajándékozott a Központnak. Köszönjük a Magyarok Világszövetségének, Ráskövy Istvánnak, a szállítást és Rodek Lisának, a kiállítás előkészületéhez segítségét. Az emlékműsor 3 órakor az Ifjúsági teremben kezdődött.

A műsor első felében az 56-os Forradalomról készült film (személyes emlékek) került bemutatásra, Jekler Irén összeállítása. A szünet után a VMSZ

rendezésében folytatódott a műsor Linka Márton és az MHBK táncsoport fellépésével.

Köszönjük a szereplőknek és rendezőknek a színvonalas műsort.

K.É.



FIGYELEM

Takarító-kertészkedési nap lesz rendezve november 27-én, szombat reggel 9 órai kezdettel.

Hozza kertiszerszámát!

Jelentkezni

Atyimás Erzsébetnél: 9802 7637

**Legyünk büszkék a Központunkra,
Szépítsük a következő
évszázadra!**

MEGHÍVÓ

Szeretettel látunk mindenkit,

az **IRODALOM ÉS
ZENE BARÁTOK KÖRÉ**-ben

Érdeklődők, kérjük hívják

Jekler Irént a

9889 8370 telefonszámon

A MELBOURNEI MAGYAR
KÖZPONT INTERNET ÉS SZÁMÍTÓ-
GÉP KLUBJÁNAK 2000. ÉVI
HONLAPJA

(folytatás)

[URL: www.internetopia.net.au/sbarna/index.html](http://www.internetopia.net.au/sbarna/index.html)

Említésre érdemes még, hogy a Hungarian Community of Victoria és a VICNET teljesen képes formában bemutatja az ausztráliai magyarok kultúráját az ausztráliai környezetben. Ez magába foglalja a Magyar Központot, az iskolákat, a templomokat, az ifjúsági csoportokat, a Cserkészetet, sport egyesületeket, és a sajtó szervezeteiket, úgymint az újságokat, a rádiókat és a televíziókat.

Amikor 1996 februárjában a Számítógép Klub először elindult az Árpád Otthonban azzal a szándékkal, hogy minden hónapban első szerdáján gyűlést tart számos módon bemutatta érdeklődővendégeknek számos csodálatos dolgot, ami megadta a lehetőséget a sok érdeklő, különböző korosztályhoz tartozó magyarnak, hogy megismerje a számítógép működésének sok ágát. Azóta már film is készült az ausztráliai magyarok életéről, amit az MTV-1 csatorna Budapesten be is mutatott a "TV Magiszter" műsorban. Nem sokkal ezután látogatta meg Göncz Árpád, a melbournei Magyar Központot, ahol a Számítógép Klubnak egy multimédiás bemutatója volt a Hungarofest '99 alkalmából.

E bemutató után jöttem rá, hogy mennyire fontos ma minden egyes embernek követni az információs elektronika rendszereket. Még nagy változások várják a Klubot. Hamarosan a notebook-ot úgy fogják használni mint a mobile felefont. A kommunikáció az Interneten keresztül képes formában fog történni. Nem kell a sajtóértesüléseket félreértelmezni vagy megijedni attól amit leadnak, mert a jövő állandóan változik, semmi sem marad változatlan. Talán már a jövő évben a televíziót interaktív formában fogjuk nézni, és azt sem lehet kizárni, hogy a ma még távoli bolygokról az űrszondák közelképeket fognak visszasugározni a földre. Ki gondolta volna, hogy egyszer láthatunk majd olyan közeli felvételeket a Jupiterről vagy a Szaturnuszról, mint amilyen a Voyager II sugárzott vissza a Földre. Ez az űrszonda ma már a Naprendszer széle felé tart. Ki gondolta volna, hogy a politikusoknak a privát életük majd el lesz rabolva tőlük, meg a választóknak olyan lehetőségek fognak megjelenni ahol azt a politikát lehet megteremteni amiben van valami beleszólása a választó személynek. Szegő Júlia nagyon jól kifejezte a "Virtual Politics" cikkében ami megjelent a "The Age" -ben (1999 augusztus 28) Internet címek: www.trustme.com.au, www.jeff.com.au, www.vic-alp.org.au.

Barna Szilárd és Varga Béla

GYORS ISMERKEDÉS.....

TÓTH
TERÉZZEL



1. Hol születted?

Szombathelyen

2. Mikor jöttél Ausztráliába?

1972-ben

3. Mi volt első munkád?

Varrodában dolgoztam

4. Melyik a kedvelt városod?

Budapest

5. Ki a kedvenc színészed?

Honty Hanna

6. Melyik a kedvenc filmed?

Kétszer kétfő – néha öt

7. Ki a kedvelt íród/költőd?

Danielle Steele

8. Ki a kedvenc zeneszerződ?

Kodály Zoltán

9. Melyik történelmi személlyel szeretnél találkozni?

Kossuth Lajossal

10. Mi a kedvelt foglalkozásod/időtöltésed?

Festés

11. Mi a kedvenc ételed?

Paprikás csirke

12. Van-e kedvenc éttermed?

Michelangelo olasz étterem

13. Mit szeretsz a hétvégén csinálni?

Kertészkedni, olvasni

14. Mit utálsz a legjobban?

Veszékedést és a kétszínűséget

15. Van-e javaslatod vagy megjegyzésed a Központtal kapcsolatban.

Jobban meg kell hallgatni a fiatalok véleményét

Régi magyar mondák

CSOMBOD VÁRA

Az erdélyi Marosszéken, egy magas hegy csúcsán állott egykor Csombod vára. Maga Csombod vitéz híres volt erős karjától, még híresebb nagy erejű hangjáról.

Amikor várából enindult, akkorát kiáltott, hogy ég és föld megrendült belé. Azért kiáltott, hogy megtudják, a hegyi útra nem szabad ráhajtani, amíg Csombod vitéz a váról le nem érkezett.

A magas hegy tetején, a vár mellett torony állott: onnan lesték az ellenséget. Mihelyt porfelleget láttak, meghúzták a harangot, de *félrehúzták* úgyhogy a harang nyelve csak a palást egyik oldalát verte:

- Galang! Galang! Galang!

Mert az volt a megállapodás, hogy ha a vészharang megszólal, a szomszédos várak vitézei mind segítségül jönnek.

Hiszen Csombod félreverte a harangot a tatárjárás idején is, de ugyan hiába, mert a tatárok minden várat körülzártak, sehonnan se jött segítség.

Amikor Csombod vitéz belátta, hogy a tatárok ellen a várat megvédelmezni nem bírja, a nagyharangot és minden kincsét elrejtette egy alagútban.

Hej, de sokan keresték azóta Csombod vitéz kincsét! Az egész Marosszék szentül hitte, hogy a kincs ott van a föld gyomrában.

Aki nem hitte volna, annak megmutatták a patakocskát, amelyik a várhegy mellett folyt, mert annak a vize vereses színű volt.

- Látod-e, ezt a patakocskát a sok kincs festette veresre – mondták a hitetlennek.

Hiszen akár hitték, akár nem, a vár régen elpusztult, a mesés kincs pedig azóta sem került elő.

I. KÁROLY KIRÁLY LEGYŐZI CSÁK MÁTÉ SEREGÉT

Valóságos kiskirály volt Csák Máté a Felvidéken, hatalmas birtokát egész hadsereg védelmezte. De még egy erős vár is őrizte a birtokot, s ha erős ellenség támadott, Csák Máté bevonult Tren-csén várába, és ott védekezett.

Amikor I. Károly király elhatározta, hogy a főurak hatalmát megtöri, sereget indított Csák Máté ellen is. Nemsokára Trencsén vára alatt állott, és ostromolni kezdte az erősséget.

De Csák Máté sem hagyta magát: amikor meghallotta, hogy a király ostrom alá vette a várat, egész seregét ellene indította, sőt még fogadott is ezerhét száz lándzsást, úgy vonult a vár alá.

Ekkor a király belátta, hogy ekkora sereggel nem szállhat szembe, ezért elvonult a vár alól, és a Szepességben katonákat toborzott.

Csák Máté pedig ezalatt Kassa

városa ellen vonult. Már javában ostromolta a várost, amikor a hírszerzők jelentették, hogy a király nagy sereggel közeledik.

A király serege a Hernád folyó völgyében vonult fel. Csák népe pedig a magaslatokat foglalta el.

Csák Máté katonái úgy rohantak le a dombokról, mint az áradat, és mindjárt elsodorták a király első csapatait. Sokan elestek a király vitézei közül, elhullott még Györke is, a király zászlóvivője.

De a király nem rettent meg, vitézül tovább harcolt.

Hullottak a vitézek, mint ősszel a falevél, elestek a király legjobb katonái, mégis övé maradt a győzelem.

Így törte meg I. Károly király a felvidéki Csák Máté hatalmát, és így állította vissza a királyok ősi dicsőségét.

Részletek
Lengyel Dénes
Régi magyar mondák
Móra Ferenc Könyvkiadó, 1972

ÚT AZ AUSZTRÁL SIVATAGBA

Beszélgetés során, egy ismerősünk megjegyezte, hogy ha valaki Európába utazik, minden pár kilométeren egy faluba vagy városba érkezik. Mennyire más Ausztrália. Az "outback"-ben lehet több száz kilométert utazni anélkül hogy egy várost, vagy tanyát lásson. Ez Ausztráliának a szépsége, érdekessége. De ahhoz, hogy ezt a tájat élvezni lehessen, több ezer kilométert kell megtenni Melbourneból.

Egy ilyen útnak szántuk el magunkat szeptember elején amikor Queensland felé indultunk. Útunk főcélja 3 nemzeti park látogatása volt - Carnation Gorge, Undara National Park és Lawn Hill National Park.

Az első nemzeti park Carnation Gorge volt, amely szép rendezett turista park ahol fel- állítottuk sátrunkat. A két és fél nap alatt közel 30 kilométert sétáltunk megjelölt utakon

ahol a vörös sziklák, gyönyörű fák, kristálytisza folyók tették felejthetlenné itt tartózkodásunkat. Nekem csak egy kifogásom volt – nem volt meleg zuhany!

Innen északnak vettük az irányt, az Undara National Parkba. Ennek érdekessége az 190,000 évvel ezelőtti formálódott láva csatorna rendszer. Itt egy egész napos szervezett turán vettünk részt és hat különböző csatornát néztünk meg. Más az érdekessége minden csatornának.

A nemzeti parkot elhagyva, útnak nyugati irányba fordult a Gulf of Carpentaria felé. Karumba volt a következő megálló ami a barramundi és rák halászatról híres. És finom volt mindkettő.

A Matilda Highway-en folytattuk útunkat Lawn Hill nemzeti park felé. Nem volt

könnyű autóval, az utolsó 100 km föld út. Ez az oázis szerintünk Ausztráliának egyike a legszebb, a nemzeti parkoknak. Itt hat napot töltöttünk, jó lett volna többet. Úszáson, kenuzáson kívül gyönyörű sétányok vannak. A park szebbnél szebb madarakkal, kengurukkal, és friss-vízű krokodilokkal osztottuk meg a parkot.

Mt Isa, a bányaváros következett. A 24,000 lakos város a sivatag közepén épült. Ennek ellenére minden kapható, még Magyar üveges uborka is. A város szíve a bánya ahol olomot, ezüstöt és cinket bányásznak.

Ez a világon a legnagyobb földalatti bánya, és örültünk, hogy volt szerencsénk megtekinteni. Nagyon érdekes volt a nagy bányagépeket látni munkaközben.

Annak ellenére, hogy már délnek vettük az irányt, ez még nem jelentette a vakáció végét. Útunkat a Matilda Highway-en folytattva,

megálltunk McKinlay-ben ahol a "Crocodile Dundee-t" filmezték. Blackallban a gyapju feldolgozó múzeumot néztük meg.

8,500 kilométer után mondahtjuk hogy jobban megismertük az ausztrál "Outback-et" (sivatagot).

A & É



"In the middle of no-where"



Segítsünk egymásnak magyar élményt létrehozni
gyermekünknek.

MAGYAR JÁTSZÓCSOPORT

Érdekes foglalkozások, körjátékok, magyar énekek és
mesék

0-5 éves gyermekek számára
minden szerdán de. 10-12 óráig a

Magyar Központban az ifjúsági terem előcsarnokában.
Szülők és nagyszülők, hozzátok el a gyermekeket!

Bővebb felvilágosítást:

Etelka: 9702 3511

Kézimunka kedvelők klubja

A kézimunka kedvelők klubja
minden hónap második
csütörtökén találkozik, délután 1
órákor a Szent István templom
alatt lévő társalgóban. Mindenki
hozza magával saját
kézimunkáját; himzésben,
varrásban ingyenesen kaphat
tanácsot szakértőtől.

Havonként egy délutánt együtt
eltöltve - kellemes környezetben
- szeretettel várunk minden
érdeklődőt.

További felvilágosítást kaphat:

Ittak Magdinál: 9544 7162,

HÁZTETŐFESTŐ, a legrégebb ma-
gyarul beszélő háztető resturátor Melbourn-
ben, 1979 óta bizalommal fordultak hozzám
égetett és cemet cserepű háztulajdonosok a
tetőproblémaikkal. Öreg, hullámos pléhtetőjét
colourbond könnyű cseréputánzással
felújítom, vagy magas víznyomással le-
takarítom (vegyszer nélkül), mohás, cemet
vagy égetett-cserepét, színezett cementtel
kúpcserepeit (dudacserepeit) átcementezem, a
cementtetőt szükség szerint Ön által választott
színnel befestem és glazúrozom is. Bizalom-
mal forduljon tetőproblémájával Jánoshoz:
9311-9343. Ingyen árajánlat.

A Magyar Központ Számítógép és Internet Klubja

MAGYAR Windows 95

* *Internet használata -*

Magyarországról - Hírek, Rádió, TV, Élő
beszélgetések, Parlamenti tudósítás,
Utazások, Kultúra, Népművészet.

* *Ausztrál - Magyar adattár*

Tudósítás a Melbourne-i Magyar Központtól
<http://www.hungcomm.aone.net.au>

Magyarul

- Office 95
- Word 7
- Excel
- Power Point

CD- Rom - magyarul

- Budapest történelme
- Honfoglalás és Államalapítás
- Tolnay Világtörténelem
- Révai Nagy Lexikona
- Hungary 1
- Emese Álma
- Nyelvész
- Angol-Magyar, Magyar-Angol hangos szótár
sorozat
- Repülő Kastély
- Mesélő könyv

* *Mit tud a magyar nyelvű számítógép nyújtani a fiataloknak?*

* *Mik a lehetőségek? Szakkönyvek?*

Összejövétel a hónap első szerdáján 7.30 - kor a Magyar
Központban. További felvilágosításért forduljon
Barna Szilárdhoz 03) 9560 9918

Élvezze a kellemes légkört a

KORONA

PRESSO-BÁRBAN

(teljes italengedély)

és a változatos étlapból választhat
ízletes ebédet/vacsorát.

NYITVATARTÁSI ÓRÁK:

PÉNTEKEN

SZOMBATON

este 6 órától 11 ig

VASÁRNAP

de. 11-től du 5-ig

Bővebb felvilágosítás vagy
asztalfoglalás : 9800 4544

NOVEMBERI NAPTÁR

November 7. vasárnap de. 11 órakor Ökumenikus Istentisztelet
Szent István Templom Búcsú
November 13. szombat **Vacsora a Nagykövettel**
November 14. vasárnap de. 8.30 órakor szentmise
Mozi
November 20. szombat Katalin bál
November 21. vasárnap de. 11 órakor Református Istentisztelet
November 27. szombat **Takarítási nap**
3ZZZ Rádió bál
November 28. vasárnap de. 8.30 órakor szentmise
de. 10 órakor Evangélikus Istentisztelet

DECEMBERI ESEMÉNYEK

December 5. vasárnap Mikulás piknik
December 19, vasárnap Gyertyafényes est
December 31, péntek Szilveszteri bál

A következő kiadáshoz, kérjük a cikket vagy hirdetést legkésőbb **november 20-ig**
fax-on 9802 7637, telefon/fax 9846 2675, vagy Kövesdy Évának, 79 Dellfield Drive, Templestowe 3106
címre eljuttatnia.

Szerkesztőbizottság: Atyimás Erzsébet, Kövesdy András, Kövesdy Éva
Bármilyen kérdéssel, megjegyzéssel vagy hozzászólással forduljanak a Szerkesztőbizottsághoz.

RENDELÉSI ÍV

Szeretném a Magyar Központ havi HÍRADÓ-ját megrendelni 12 hónapra. Ára \$6.00
(postaköltség fedezésére)

NÉV: _____

CÍM: _____

MELLÉKELEK \$6 CSEKKET A HUNGARIAN COMMUNITY ASSOCIATION INC.
NÉVRE. (posta cím: Híradó, 760 Boronia Road, Wantirna 3152)